



needs to be checked / edited

Vienna

Schottenstift

---

Ms 521

Germanicus, *Aratea*

Italian

15th c

---

text

ff. 1r- 56r      Germanicus, *Aratea*, with *scholia Stroziana*

ff. 1r-2r      INCIPIT LIBER ARATI Athinodori. ARATUS quidem fuit athinodori patris filius: matris autem delitophile — Scire .n. magnum loqui peritię mathematicę repperimus.  
(= ‘*Aratus genus*’ section (V) from the *Revised Aratus latinus*, cf. Maass 1898, pp. 146-50)

**note:** ff. 1v-2r has the lacunae in the text common to this family of manuscripts indicating loss in the model. The fact that these appear on facing folii rather than on the recto/verso of a single folio suggest some distance from the model, but note that the curved shape of the tear (seen in London BL Add 15819) has been maintained. The text reads:

Didicisse autem eum et Odiseam [...] inquit. quali presidenti ab Imperatore [...] scripsisse Homerum et ei direxisse [...] compluribus factus [...] ut testatur Calim [...] propter paxipa. [...] // (fol. 2r) autem Pelusinus cum quo [...] inquit eum apud antipatrem. [...] permansisse tempore [...] nti [...] earum quoque suministrationem ab Antigono accepisse — (until explicit noted above; cf. Maass 1898, pp. 148-49).

ff. 2v-5v      CELUM circulis quinque distinguitur — connexio vero piscium communem habet stellam. (= excerpts from the *scholia Stroziana*, cf. Breysig, pp. 105-09)

**(note:** on fol. 2v, there are a number of lacunae, indicating loss in the parent. The text reads:

... cancri solstitium estivum facit. Medius equinoctialis qui octava parte [...] vernum octava libre [...] ut circuli in [...] ut habilis [...] ob rigorem quod [...] sol abest. Sub quo quidam [...] cydlope et ethiopie maximam partem item plurimas insulas maris. // (3r) rubri aliosque vertices eminentiasque terrarum notsrus ampliores ; sub tropicis habi// (3v) tare nulli dubium est — (until explicit noted above).

fol. 5v      Ab love principium a magno deduxit Aratus  
Carminis: at nobis genitor tu maxiumus auctor —  
(= Germanicus, *Aratea*; cf. Breysig 1867, p. 1)



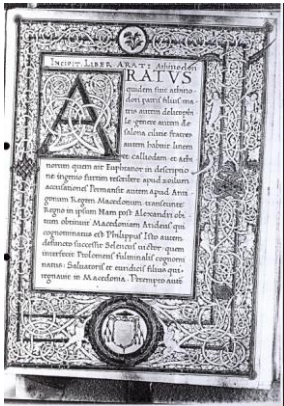
VIENNA

**note:** As with many of the manuscripts in this family, Vienna Schottenstift 521 is missing several lines in the second half of the poem. The missing verses are: vv. 206 (with the first line of the next section reading: *Andromede vero radiat quae stella sub ipsa*); 248-50; 255-57; 270-72; 278-80; 284-86; 289-90; 315-17; 321-23; 328-30; 333-35; 341; 344-46; 356-58; 363-65; 379-81; 393-95; 414-16; 426-28.

- fol. 61v Hic primos ortus crater premit ulterioris.  
Vocalis rostro corvi super ydraque lucet.  
(= Germanicus, *Aratea*, vv. 429-30; cf. Breysig 1867, p. 26)
- fol. 6r *scholia Stroziana* begins: Q<sup>U</sup>eritur quare ab love coepit: et non a musis ut Homero  
conueniens ... (cf. Breysig, 1867, p. 109; note that the sections of Greek text are missing.)
- fol. 62v *scholia Stroziana* ends incompletely: ...habet stellas in labris obscuras duas per singula  
latera. (cf. Breysig, 1867, p. 181). Between the end of the *scholia* and the beginning of  
the next text, there is a space sufficiently large for an illustration.
- ff. 62v-65v Ethereum venit taurus super hymbirbus atrum –  
Non frustrans animum certo me limite ducat.  
Hęc eadem tibi signa dabunt non irrita pisces.  
(= Breysig 1867, fragm. iii, vv. 52-163, pp. 47-54)
- ff. 65v-70v Solem per seipsum constat moveri: non cum mundo verti: sed in zodiaci circuli – (ends  
imperfectly) Quarta autem Luna index futurarum certissima habetur aurarum unde .... (= excerpt from *scholia Stroziana*; cf. Breysig 1867, pp. 193-202)
- fol. 71r-74v A Bruma in favonium çesari nobilia sydera significant – xlv<sup>to</sup> die ab equinoctio dicimus  
fieri. (= excerpt from Pliny, *NH*, XVIII; cf. Breysig 1867, pp. 203-09 and see note at the  
bottom of p. 209.)
- ff. 74v-78r Ante omnia autem duo esse nomina celestis iniurie – in media segete non esse noxias  
tempestates. (= excerpt from Pliny, *NH*, XVIII; cf. Breysig 1867, pp. 210-15)
- ff. 78r-78v Vertices extremos circa quos celi spera volvitur: – in cauda tres. Sunt omnes . xx. (= excerpt from *scholia Stroziana*; cf. Breysig 1867, pp. 111-12, esp. the section at the  
bottom of p. 112)
- ff. 78v-90v Primum a Sole capiemus presagia: purus oriens manu sinistra bootis, (= Pliny,  
*NH*, XVIII, 341-42; which then jumps to Hyginus, *Astronomica*, IV, 6 ) exteriore parte circuli  
peruenit coniuncta Antarticum autem circulum tangit – (ending incompletely with Hyginus,  
*Astronomica*, IV, 14) totumque spatium impleat lumine. Si quis. (with the bottom of the  
page and ff. 91r-91v blank)



illustrations

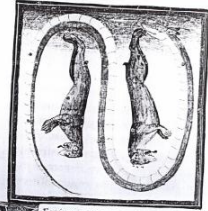


tribi alioq; uenico emmentaly terra  
tun notris ampliore' sub tropico habi

procedit manum Orion Tecluf geminis  
apropinquat Anticaris Super caput Ario  
no non longe ab Andromede pedibus  
angulus positus est Sub arctice et piscibus  
crucis conexio uero piscium communem  
habet stellam



A b lone principum magno deduxit Atarus  
C armis: at nobis genitor tu maxim' auctor

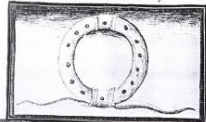


**V**entris extremos circa quos spina  
causa uoluitur: polos greci nuncupa  
uerunt: e quibus unus est australis  
lta qui crepus obiecto a nobis iungitur  
aliter: hyperborealis qui Perseus uocatur  
et nans' occidit: Dico sine arcturi quam



**A**ud precul efficiens unde est de  
fecta labore  
Nonnulli nimium non magis q; laborio  
D extro namq; gena nieno dixerit q; tendens  
B uchia suspicite' panis ad nimum palmis  
S ceprens capiti figit uestigia sua.

unam in sinistro femore unam in dexte  
ra parte femoris duas in dextera costa du  
as in genu dextero unam  
in crure duas in eodem pede unam  
in dextera manū unam: et in clauis quam  
trinet in eadem manū unam: in Leonina pel  
le quatuor: Sunt omnes xxxiij



**L**ata adstante hinc igne cornua  
hunc illi bachi thalami memot adde honore  
T ega neme' stellas a quo se uertice tollit  
S uccidit genibus Laptum et miserabile.



**I**n epinac ante longe caput ante mēdo  
E t ualio hunc os et ceptra membra  
sequantur

**I**llo languet hinc: hinc manus necq; arbor  
I una etiam mentem cum pleno diuidit ore.



tem Homeros uocat: hanc autem in dexte  
ra manu quatuor que non occidunt:  
In capite claram unam: in singulis hume  
ris singulas: in singulis manibus claras  
singulas: in dextera parte corporis sub  
mamilla obtusam unam: in dextero cubi  
to claram unam: inter genas ueraq; da



ram et in aquam unam que est arcturi  
in singulis pedibus singulas: Tunc or  
nes xxij

**F**ulget spica manū manūq; arcturi  
Quam re diua nocent: tangunt mortalia fitz  
C armina: nec iustam preces ueniam' aut  
E xola fela mortale genus medio in curv.



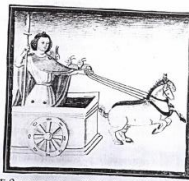
**Q**uo media est helyce subiectionem respice caner  
A napsius silberit gemini q; posterior res

**I** dicuntur caulis et Tollis frater  
gemini maxima concordia conu  
nit: amicti: e quibus cum uisio

uāque appellatur: Nublo  
quod eua cum uisiois partem dicitur  
I n ore unam in dextero pedibus singulas  
sunt quatuor oblique: In sinistro prio  
res claras duas: in secundo unam: in ter  
tio unam: in extremo minore unam: in te  
sta duas: Sunt omnes xxvi



**I** uentisq; uisio et fuluum omne: Leonem  
b uno ubi conq; me: Meb uolentior acco  
A censa in conq; tam tunc geminab' stas  
T uo Lympy tenas: tunc et b' tristissima tell'  
E t idem lenis figere leno: condit arator  
N e māt tunc emā: pulre uaga: ceula puppis



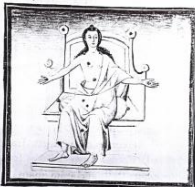
**E** t etiam autiq; fates sine inclaya forma  
N atus cycronius q; curru sub uaga duxit  
Q uadrupes: seu myrtos demetue in undas  
M itulos hunc uenas spenas in hylee reddidit  
S ic nalli caritas sic spina metuo' aleno  
P eculiam p'p'no rapam: genus hyppodamia  
I p' ingens: transfuerit: dicit leuam geminij



causam sapire tantum sideribus dignat'  
est: immortali memoria: uisere: Craxidie  
nes dicit hanc esse qui coepit cum p'p'lyse  
causa priores parter apparet: reliquum  
corpus non apparet: propter foeminentem  
sexum: Spectat autem orientem: In signo



**I** alideo etiam celum cum conuige ceprens  
A fenderit: totaq; domo: q; sapire auctor  
E t p' b'entem patulis manib' hanc post synofura  
D iducto pulsim' spenam: Latris q; p'le dextero  
C eptros extremam tanq; cygnofura: da: cauda  
T antumden a leno distat: minor: uicq; in q'it  
R egula: ceptres uestigia: balidrus amib:



**Q**ua latro afflexum sinuofit respice anguis  
Callisepia uirum uisider: sublimis ad uisum  
C Lara etiam p'ruis: celo cum luna resulget:  
S ed breuis et pauca decorata in sydere flamm  
Q ualis ferratus subice: clauicula dentes  
S uccit et forib' p'edare: uincula clauit  
T alio dispersis tellis ipa: haxida uislev



**H**ec precul Andromeda: tota qua ceruere nodis  
O b'cura: sub no'le: licet: sic emicat: oer:  
S ic m'genus humeris: cander: nitet: ac media a  
I gnes sub'itrida: fulget: q' zonula pallia  
S ed p'ne facies: remaneat: distretaq; pandit:  
D ractia: ceu: magis: tenentur: uolere: laxi

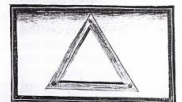


**A** ndromede uero radiat q; stella sub ipa  
A llo fulget equis: erro armo q; latrea: equis  
D ubiq; spatio capiti: tristissima forma:  
E t certus sine honore: obtuero lumine: stidit:  
S p' manet: mander: de: q; ore: lupato  
E t capite: et: longe: ceruice: insignior: exat:  
S ic illa: nitens: nitens: Latetiq; similia: magno  
H ec: totam: alle: carum: firmam: p' singula: reddidit:  
P rimo: p'fret: equo: medio: uera: uiside: membra  
D estitum: uisus: radijs: hunc: lupat: imago  
G orgonis: hinc: p'fret: in: p'cyro: h'elione

confendit: Cuius posterioris corporis p'p'  
tes: propter: firmius: sexus: pudorem: non:  
uidentur: hanc: autem: stellas: in: fante: da:  
ras: duas: in: capite: claram: unam: in: singu  
lis: auribus: singulas: claras: in: maxilla:  
unam: in: ala: proxima: capiti: etiam: unā:  
in: humero: ale: dextere: unam: in: media: ala:  
unam: in: pedore: uisam: in: spina: unam:  
in: umbilico: claram: unam: in: singulis: ge  
nibus: singulas: sicut: omnes: xxvij



**I** nde: fulget: arces: q; Longe: maxime: uertens  
O rbes: et: ad: finem: sp'itij: non: tardior: h'ra



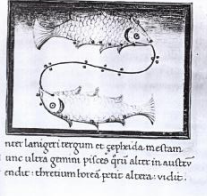
**E** t etiam propter: deum: cognoscere: signo  
D elictum: sique: donum: hoc: p'f'abile: nitit  
D uisibus: ueneratum: uisus: in: sede: notant  
P rimo: illi: Latrum: ductus: equata: duorum  
S ic: una: spina: uentris: sed: d'ator: ignis:  
N uno: arces: iuxta: medium: d'atorum: habet:

**S** uer: caput: Arctice: non: longe: ab: An  
dromede: pedibus: adiacet: siquum  
quod: greci: ob: similitudinem: del  
ictore: delictum: uocant: Latris: autem  
ob: propinquam: firmi: triangulum: dicit:



VIENNA

Quod quidam ab Ioue per Mercurium inter al-



ta a quodam viro nominata fuit ypedamia.



H aud mediu fulgoris erunt penna utraq. lga

Jupiter rursus in caelum in cygnum transi-



facit absconditum fectur ad Aquilonem



qua Cyclops interfect: eo quod Iovis fid

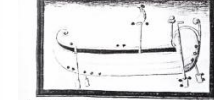


T et a caput magnum numero sic balis. ande

Dyanam contemebat: et opera que in mon



as claram: in anteriori pede sinistro tres



is filias suas: que patris iustis uiros in



lante ignis adde ptercomis undis

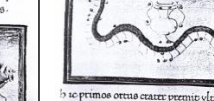
do tres: in retro tres: usq. ad novissi-



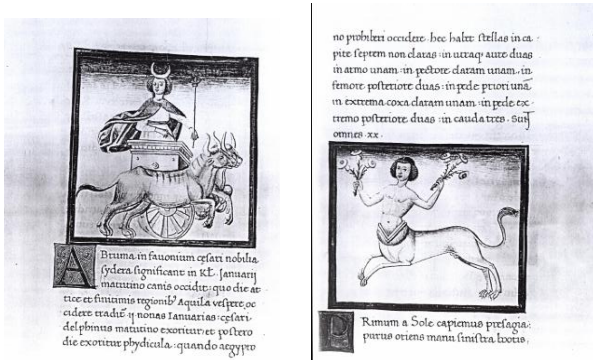
sis domibus consecrat: et inter Jupiter igne



re: In anteriori pede unam claram in tery



vna teris vionior q. soli suo spe



- fol. 3r Planisphere in full colour. For further descriptions, see the notes by ELLY DEKKER in the catalogue of planispheres.
- fol. 5v Jupiter sits on his eagle, facing towards the left, while the eagle faces to the right. He holds a handful of lightning (that looks like a large leek with 3 leaves) in his extended right hand and a thyrus in his left, which rests on his shoulder. He has a circular swathe of drapery around his head (as appears in Vat Barb lat 76) and also has a halo more closely set around his head. He wears a mantle, so his right shoulder and arm are exposed. He is bearded. His eagle stands upon a looped ribbon.
- ff. 9r-61v Coloured drawings of 44 constellations set within frames. There is also a representation of the Pleiades. The stars are marked with small dots
- The missing constellations are: Equuleus, Libra and Corona Austrinus.
- All the constellations have stars, indicated by dots.
- fol. 9r **DRACO:** 3 stars head and 10 in the body, or 13 stars in all.
- URSA MAIOR:** 2 stars in the head (?), 1 in the neck, 2 in the shoulder, 1 in the belly, 3 in the tail and 1 in the foot, or 10 stars in all.
- URSA MINOR:** 6 in the head (?), 2 in the neck, 1 in the shoulder, 2 in the back, 2 in the legs and 1 in the foot, or 14 stars in all.
- fol. 11v **HERCULES:** 1 star in the right shoulder, 7 in the skin, 1 in the club, 1 in the right hand, 2 in the hip, 2 in the buttock, 3 in the left leg, 4 in the right leg and 1 in each foot, or 21 stars in all.
- fol. 12v **CORONA BOREALIS:** 14 stars
- fol. 13v **OPHIUCHUS:** 1 in each shoulder, 1 in each knee, 1 in each foot, 3 in the left hand and 2 in the right hand, or 11 stars in all. **Serpens:** 2 stars in the head, 2 or 3 on the chin, the body has groupings of 4/8/1/7, making a total of 24 or 25 stars in all. **Scorpio:** 2 stars in each claw, 4 in the mouth, 2 (?) on the back, 5 in the segments and 2 at the tip of tail, or 17 stars in all



- fol. 16v **BOOTES:** 1 star in the head (?), 1 in the right shoulder, 2 in the strap, 1 in the left arm, 1 on the left side, 1 on the right elbow, 4 in the stick, 1 each foot and 1 large one on end of sword, or 14 stars in all.
- fol. 17r **VIRGO:** 1 star on the head (?), 2 in the right wing, 1 in each shoulder, 1 on each hand, 3 on each thigh and 1 on each foot, or 15 stars in all.
- fol. 20r **GEMINI:** Left Twin: 1 star head, 1 on each shoulder, 1 on the right hand, 1 on each knee and 1 on each foot, or 8 stars in all. Right Twin: 1 star in the head, 1 in the armpit, 3 in the left hand, 1 in the left knee, 2 in the left foot, and 1 on the right foot, or 9 stars in all.
- CANCER:** 3 stars in the face, 3 on each claw, and 1 on each leg, or 14 stars in all.
- fol. 22v **LEO:** 3 stars in the head, 3 on the back, 1 on the belly, 2 on the forefeet, 1 on the hind feet and 2 in the tail, or 12 stars in all.
- fol. 24r **AURIGA:** 1 star in the head, 1 on each shoulder, 1 on the right hand and 2 on the skirt, or 6 stars in all.
- fol. 26v **TAURUS:** 2 stars on the horns, 2 in the eyes (?), 1 on the hump, 4 in the neck, 3 on the back, 1 on the belly, 1 on each knee and 2 on the right forefoot, or 16 stars in all.
- fol. 28r **CEPHEUS:** 2 stars in the head, 1 on each shoulder, 1 on each hand, 1 on the left elbow, 2 at the waist (?), 1 on the right thigh, 2 on the left knee, 2 on the right foot and 3 on the left foot, or 17 stars in all.
- fol. 29r **CASSIOPEIA:** 2 on the top of the chair, 1 on the head, 1 on each shoulder, 1 on the breast, 1 on the belly, 1 on each hand, 2 in the lap, 2 on the pillow, and 1 on the skirt, or 14 in all.
- fol. 30r **ANDROMEDA:** 1 in the head, 1 in each shoulder, 3 in the chest, 3 in the right arm, 1 in the right hand, 1 in the left elbow (?), 6 in the hips, 1 in each knee, 2 in the right foot and 1 left foot, or 23 in all.
- fol. 31r **PEGASUS:** 2 in the ears, 1 in the head, 2 in the face, 1 in the neck, 2 left fore knee, 5 or 6 in the wings, and 1 at the cut off, or 14 or 15 in all.
- fol. 32r **ARIES:** 1 in the horns, 1 or 3 on the nose, 2 in the neck, 3 in the belly and 1 on each foot, or 11 or 13 in all.
- fol. 34r **TRIANGULUM:** 3 stars
- fol. 34v **PISCES:** 12 on the top fish, 12 in the cord, 7 or 8 on the bottom fish
- fol. 36r **PERSEUS:** 1 on the head (?), 1 on each shoulder, 1 on the right elbow, 1 on the right hand, 1 on the spear, 1 on the back, 2 in the right leg, 2 in the left leg and 1 on each foot, or 13 in all..



- fol. 37v **PLEIADES:** no stars
- fol. 38v **LYRA:** 8 (?) stars
- fol. 40r **CYGNUS:** 1 on the head (?), 5 on each wing, 1 in the chest and 1 on the tail, or 13 in all.
- fol. 40v **AQUARIUS:** 2 on the head, 1 on the right shoulder, 4 on the right arm, 1 in the right hand, 1 in the belt, 2 on the right left, 1 on the left foot, 1 or 2 on the left hand, or 13 or 14 in all with 30 in stream. **Capricorn** has 4 in the horns, 2 in the head, 1 on the nose, 2 in the chest, 8 or 10 (?) on the curl, 2 on the tip of tail, or 19 or 21 in all.
- fol. 44v **SAGITTARIUS:** 2 on the head, 1 on the cape, 2 on the bow, 2 on the arrow, 2 on the back, 1 on the belly and 2 on the haunch, or 12 stars in all.
- SAGITTA:** 1 on the tip, 1 the shaft and 2 on the feather, or 4 stars in all.
- fol. 46r **AQUILA:** 1 on the head, 1 on each wing, 1 on the chest and 1 on the left claw, or 5 in all.
- SAGITTA**<sup>2</sup> has 1 on the tip and 2 on the feathers, or 3 in all.
- fol. 47r **DELPHINUS:** 1 on the mouth, 4 on the gill, 2 on the body and 2 on the tail, or 9 in all.
- fol. 48r **ORION:** 3 on the head, 1 on each shoulder, 1 on the right elbow, 4 on the sword, 3 at the waist, 1 on each knee and 1 each foot, or 17 in all.
- fol. 50v **CANIS MAIOR:** 1 on the tongue, 1 or 2 the on head, 3 on the neck, 3 in the chest, 1 in the arm, 4 on the forefeet, 3 in the belly, 1 on the hind feet and 1 on tail, or 18 or 19 stars in all.
- fol. 53r **LEPUS:** 2 in the ears, 2 in the throat, 1 on the back and 1 on each hind foot, or 6 in all.
- fol. 54v **NAVIS:** 3 on the mast, 3 on the deck, 3 on the stern, 2 on one oar and 3 on the other and 5 in the keel, or 19 in all.
- fol. 55v **CETUS:** has 5 in his curl, and 8 on the rest of the tail, Or 13 in all.
- fol. 56v **ERIDANUS:** 6 in his head, 1 on his right shoulder, 6 on the right arm, 2 on the right leg, 1 on the left leg and 1 on each foot. None in the vase or stream.
- fol. 58r **PISCIS AUSTRINUS:** 12 stars
- fol. 59r **ARA:** (hard to tell), possibly none 1 in flames? 1 at base?
- fol. 60r **CENTAURUS:** 3 on his hat, 1 in his beard, 1 on the cloak, 1 on the elbow, 1 on the hand, 2 on his back, 2 on the forefeet, 1 in the right left leg, 2 in hind feet? some in the scallops?
- fol. 61v **HYDRA:** 3 stars in the head and 25 in the body, or 28 in all.



**CRATER** has 4 stars on the rim, 4 in the handles and 2 on the feet, or 10 stars in all.

**CORVUS** has 1 star on the head, 2 on the wings and 2 on the tail, or 5 in all.

- fol. 67v Sol standing in a quadriga drawn by two light and two dark horses that are splayed into two pairs. He holds the reins in his left hand and a sceptre held out in his right. He is dressed in a robe with a cloak and has short, crinkly hair.
- fol. 71r Luna in her chariot flanked by two bulls. She stands dressed in a robe and wearing a long cloak that flows behind her. She has a crescent moon on her head and points with her right hand to the bottom of the sceptre she carries in her left hand.
- fol. 78v Austronotus is a male figure that is half human and half lion, with short crinkly hair holding three round-headed flowers in each outstretched hand. No stars are marked.

---

### notes

on fly (1r) in later hand, Pertinet ad Bibliothecam Monasterii Bmæ Verginis Mariæ vulgo Scotorum Wiennæ Austriæ Ordinis S. Benedicti.

fol. 1r decorated with white vine and putti and knot designs birds and rabbits with a roundel at the top of the page with a flower in it and, at the bottom of the page a coat of arms (indecipherable in the microfilm) with a Cardinal's hat above it.

The planisphere seems closest to Barb lat 77 and Urb lat 1358.

---

### bibliography

Le Boeuffle, p. xxxix.

ignored by Breysig, is not dependent on others; parchment in quarto, ff 1-65 has v1-430, with frag IV and then 52 to the end; has 40 beautiful images with an incipit and scholia; XV  
c

A. Huebl, *Catalogus codic manu scriptorium qui in bibl monasterii B.M.V. ad Scotos Vindobonae servature*, Vienna 1899, p. 452.

Updated from microfilm 16.9.04